

El problema de l'ús de l'aigua a les cases

Hi ha un altre datu i un altre problema. Senyors, dels quals jo tinc també necessitat de parlar-vos-en, i sobre tot tot necessito parlar-vos-en al senyor Rius, a qui jo considero en aquesta qüestió el portaveu i encarnació dels enemics de fora de la casa del dictamen.

En la ciutat de Barcelona, senyor Rius, hi ha un problema que fins avui ha sigut insoluble, però que s'ha de solucionar: el problema de la contractació o abstenció en l'ús de l'aigua en el consum privat. No's compleixen les Ordenances municipals, qu'estan enderredades; no's compleixen les més rudimentaries prescripcions higièniques en matèria d'ús d'aigües privades; la Ciutat està en un període d'evasió en la realització d'aquest servei. Però això s'ha d'acabar, perquè entra en un tant per cent formidable en l'endemà tifòidica de la Ciutat de Barcelona.

Donchs bé, senyor Rius: S. S. vol corrent amb la responsabilitat, o bé de no resoldre aquest problema que s'ha de resoldre i avui es insoluble, carregant amb totes les conseqüències morals i cíviques de lo que això representa en matèria de salut, o S. S. no té més remei que forçar, amb suavitat si voléu, però forçar, el compliment de les Ordenances municipals i legislació higiènica. Aquest fins a l'hora present lletra morta, cosa que ens ha detingut, perquè representa una gran quantitat de rendiments, i una formidable quantitat de capital, a favor de les empreses abastadores.

El problema és clar, i ningú pot escapar-sen, ningú que vulgui entrar en l'estudi dignament d'aquest problema; o ha de seguir l'estat de coses actual, prenat de perills, o es menester, per part dels que impugnen aquest dictamen, la coerció indispensable contra la comunitat barcelonina per a que usi l'aigua necessària per al compliment de les Ordenances municipals i de les prescripcions higièniques, que representen augmentar d'una manera fabulosa, quasi fantàstica, els rendiments nets de la Empresa de Dos Rius.

Donchs nosaltres, amb la nostra solució, treiem aquest nus sense tallarlo, perquè tallar aquest nus representa una ferida econòmica formidable a les classes de la Ciutat de Barcelona, sobre tot a les classes acomodades; nosaltres podem perfectament amb la nostra solució associar en una equació perfecta el compliment de les Ordenances i de les prescripcions higièniques amb un prudent abaratiment de les tarifes d'aigua, i ens carreguem de rahó per a que en el consum domèstic favorable a la salut pública, poguem declinar el major benefici que les tarifes podrien donar al presupost de la Ciutat.

Ho fem en la forma positiva de rebaixa de tarifes, perquè jo, mentre el monopoli ni tingui déficit de popularitat, de barroeria, si'm permeteu la paraula, i visqui una robusta vida amb augment o superàvit, tampoc vull que tingui una gran base econòmica o financiera en detriment de la comunitat social, ja que, com vos deia aquesta té dret a les ventajetes del monopoli col·lectiu, que és de tots els ciutadans.

La municipalisació amb competència

El senyor Rius no ha tingut a bé, segons diu per prudència, i si no's tractés d'un noble esperit, com és S. S. jo diria que no ho feu per cobardia cívica, indicar o defensar altra proposició que pogués contrastar-se amb la nostra. Donchs jo'n vull parlar, tan breument com pugui, perquè aquest és un datu essencial del problema.

La solució de la portada d'aigües a la Ciutat de Barcelona té tres manifestacions úniques: la municipalista pura o perfecta, o sigui amb monopoli, la municipalista impura o imperfecta, o sigui amb competència, i la anti-municipalista, la abstenció, la entrega del monopoli del servei a la economia privada.

Venint, Srs. regidors, que no hi ha altra solució que aquestes? Donchs si jo vos proposo lleugerament, però amb nous positius, que la municipalització amb competència no's pot solucionar avui en condicions que no siguin molt inferiors a les de la solució nostra, que no siguin perilloses, tal vegada de fallida per la finansa comunal, si puc provar això, crec que hauré arrencat un fonament sòlit a favor del nostre dictamen. Venim-ho.

Jo afirmo que en la hora present la solució municipalista impura o amb competència, que és la sinistra fantasia de tota la oposició aixecada contra el nostre dictamen, és absolutament incompatible amb les condicions actuals i futures de l'Ajuntament i de la Ciutat. En el nostre concurs hi ha moltes ofertes; però n'hi ha una que, prescint del municipalisme pur, és la millor entre totes: aquesta solució és la de l'aigua de Tordera, proposada per en Borràs i Gelpí. Aquest senyor fa una oferta que té importància extraordinària, per la raó de que és enormement millor que totes les altres proposades, apart la solució del municipalisme pur. Ofereix: 100.000 metres cúbics per 26.420.000 pessetes; aquesta aigua, canalitzada i distribuïda, costaria 51 i mig milions, i seria més cara que la de Dos Rius en 28 pessetes 40 cèntims per metre cúbic. A més al cost un 10 % per depreciació i col·locació de l'empresari, el desembors inicial seria de 58.650.000 pessetes.

Quan la ciutat tindrà l'aigua Borràs Gelpí i estaria en el cas de poder satisfer plenament els seus serveis públics i d'anar a la conquesta del primer client dels serveis industrial i privat, en l'última economia amb Dos Rius, la ciutat tindrà una càrrega financera per 80 anys de 262.200 ptes. i una càrrega industrial de explotació d'altre milió i mig de pessetes. De manera—us prego que vos fixeu bé en el datu, perquè té una importància extraordinària—que suposant realitzar lo de l'aigua Borràs Gelpí, la millor entre totes les altres ofertes del actual concurs, la ciutat tindrà un déficit superior a 4 milions de ptes. Al déficit que ja té, desgraciadament, la ciutat de Barcelona, que no pot destruir la ciutat de Barcelona, que és superior actualment a un milió de duros, s'afegirà la xifra formidable de quatre milions de pessetes.

Això passaria als 3 anys. Durant aquests 3 anys, Dos Rius hauria pogut perfectament col·locar en el consum domèstic i industrial, sobre tot en el domèstic, tota aquesta aigua que venia de sobra, perquè Dos Rius tindrà l'estímul d'armarse poderosament per la futura competència. I quant la ciutat aniria a buscar contra Dos Rius el primer client del servei industrial i privat, allavors tal vegada estaria materialment saturada la comunitat social de Barcelona. Y sempre passaria, Srs. Regidors, que durant un llarg espai de temps, que tindrà veritable importància, la ciutat tindrà un déficit en el servei d'aigües. Aquests déficits serien de 4 milions, o un xic menys, i això subseqüentment fins a des-

apareixer; aquests déficits s'haurien de consolidar, i representarien, al consolidar-se, una quantitat enorme. Jo calculo que en la millor hipòtesis aquesta aigua Borràs Gelpí, amb la de Moncada, trionfant en la ciutat i col·locada en la ciutat, per espai de mig segle la ciutat no reculliria un cèntim de benefici per al servei públic, devent esportar, per recaptar beneficis, a la segona meitat dels cent anys.

Srs. Regidors, si la millor solució amb competència és una solució en que hi ha perills immensos i la possible fallida de la ciutat, i si hi ha alguna ventajeta i possibilitat de triomfar, és tant llunyana com passat mil·lèsigle, nosaltres tenim raó sòlida i ferma en apelar un dictamen que li permet a Barcelona tenir un monopoli fínic per al servei d'aigües i realitzar desde el primer dia, no 4.000.000 de pessetes inicials de pèrdua, sinó tal vegada una xifra superior al milió mil·lions de pessetes de sobrant net o superàvit.

Y jo vos vull parlar d'un punt de vista que tinc arrelat en el fons de la meua ànima. Jo soc nacionalista de Catalunya; jo crec que la ciutat no té dret—entengués bé—a portar a terme un monopoli fínic per al servei d'aigües i realitzar desde el primer dia, no 4.000.000 de pessetes inicials de pèrdua, sinó tal vegada una xifra superior al milió mil·lions de pessetes de sobrant net o superàvit. Y jo vos vull parlar d'un punt de vista que tinc arrelat en el fons de la meua ànima. Jo soc nacionalista de Catalunya; jo crec que la ciutat no té dret—entengués bé—a portar a terme un monopoli fínic per al servei d'aigües i realitzar desde el primer dia, no 4.000.000 de pessetes inicials de pèrdua, sinó tal vegada una xifra superior al milió mil·lions de pessetes de sobrant net o superàvit.

Si per alguna cosa jo he abominat i abominat del esquarterament de la meua patria en quatre províncies, és perquè mentre la nostra patria estigués esquarterada, el poder, la força i el patrimoni col·lectiu de Barcelona quedarien reduïts en els límits artificiosos de una província, i quedarien perduts per a Lleida, Tarragona i Girona.

El rendiment de la solució que's proposa

Voleu—ja m'acosteu al final—voleu que vos dongui lleugerament, amb sutilesa mental, facilitat d'intel·ligència, si és que jo tinc aquesta facilitat, una visió esquemàtica, tangible, de lo que és aquest problema en la seva realitat econòmica en les tres solucions de que es susceptible.

Al cap de tres anys, de l'any en 3 anys, la solució i el resultat de la proposta nostra, o sigui el monopoli col·lectiu en marxa, suposant que es tarifes següents inalterables, pot assegurar tranquil·lament que donarien un rendiment financer net de 3 milions de pessetes, a menys que n's vulgui exercir el compliment de les ordenances municipals i de les prescripcions higièniques per al consum privat, a menys que fer comparacions homogènies entre les tres solucions qual resultat veig a donar, afirmo que dintre tres anys, amb les tarifes inalterables, el monopoli col·lectiu tindrà la convicció irrefutable de que donaria rendiments nets de 3 milions de pessetes.

Compareu aquest resultat amb el de la

solució municipalista millor en competència, y vos trobareu amb la realitat financiera de 4 milions de pèrdua en l'aigua Borràs Gelpí. De manera que de aquí a 3 anys hi hauria en la ciutat de Barcelona, feta la comparació homogènica, una distància tan enorme com son 7 milions de pessetes en el pressupost.

En la tercera solució, que és la anti-municipalista, o bé hi hauria un déficit permanent en 80 anys de 1.600.000 ptes. o bé un déficit permanent indefinit per lo menys en quantitat d'un milió nou centes mil pessetes pagades a Dos Rius.

Així en l'orde financer. Y en el social? Veiem lo que en l'orde social pot passar naturalment de aquí a 3 anys. Amb el municipalisme pur, solució nostra, seguirà la rebaixa de tarifes, si no hi ha cap insensat per a creure que el monopoli col·lectiu mantindrà dintre de 3 anys les actuals tarifes que son oneroses, perquè tot fa creure, racionalment i socialment, que les tarifes seràn rebaxades, y jo desitjo que no ho siguin massa. En la solució amb competència, la rebaixa se havia de considerar impossible, per lo que avans vos deya, perquè si nosaltres portem a la ciutat les aigües del Tordera tenim 4 milions inicials de pèrdua y no podem rebaxar les tarifes al anar a la conquesta del primer client. Y en la solució anti-municipalista els preus del monopoli de dret privat probablement restarien inalterats, serien els preus de avui, de manera que la Comunitat social perdria la diferencia entre la rebaixa de tarifes y el cost de les tarifes actuals; y aquesta pèrdua, que representa milions per la comunitat social de Barcelona, pèrdua invisible, però positiva, aquesta pèrdua no té absolutament cap compensació, perquè el monopoli de la economia privada no té altre fi que la explotació indefinida dels seus clients, que en aquest cas és tota la ciutat. Com diu magistralment en Marshall, la llei viva, indiscutible, del monopoli de dret privat, és la determinació del més alt possible rendiment net, y aquesta determinació està tant més assegurada en quant se tracta d'un monopoli com el de les aigües, que's refereix a una ciutat en marxa, y per lo tant amb consum il·limitat. Tots sabem, per propia personal experiencia, que la defensa contra els monopolis consisteix en procurar evadirlos o eludirlos, perquè no tenen altra finalitat que la dominació sobre el client. Y tots compreneu que quant se tracta d'un monopoli com el de aigües, perquè el client, que és el cos social, ha de sucumbir, allavors la llei de ferro de que parla en Marshall actua amb força abrumadora que fa rendir a la societat, que és el client.

La propietat privada és eterna; per una

La propietat privada és eterna; per una

L'aigua es un valor col·lectiu y públic

Jo deuria ara exposar-vos la teoria del valor social, del valor col·lectiu, y hauria de dir-vos que és essencial en l'ús d'aigües de les poblacions el valor públic de les mateixes, afegint que és una cosa contra natura, afegint que el valor privat d'aigua líquida, ja que un monopoli exercit per una empresa privada sobre el servei d'aigües, representa una expropiació del cos social, una expropiació de la comunitat ciutadana, realitzada sense ventajeta y sense indemnació de cap classe, el capital y el benefici de la qual va a lo que el anglesos anomenen expressivament «socios que dormen». axo-

ciats dormints, o sigui a un grupu de accionistes d'una companyia.

L'aigua, senyors, no és un valor privat. L'aigua, senyors, no és un valor privat. Repre-sentà una enorme riquesa col·lectiva, exclusivament creada pel desplegament y l'intensificació de la vida urbana. Per això, aquesta riquesa reverteix a la forma indestructible de monopoli, y està incorporada al dret públic en tots els pobles arribats a un alt grau de civilització. Nosaltres sostenim, d'acord amb els principis consagrats per la ciencia econòmica y financiera, y amb l'experiencia de la civilització mundial, la necessitat de que el valor immens del monopoli y del servei de l'aigua, que és un fruit del treball col·lectiu, s'incorpori a l'economia de Barcelona.

El nostre convenciment ens porta a l'aplicació del principi municipalista. Així donem a la ciutat un gran patrimoni col·lectiu, del qual podrà treure positives ventajetes socials y financieres. Y això es oportu en els actuals moments, perquè avui la municipalisació pura és assequible y realisable sense sacrificis econòmics.

Me faig càrrec del vostre cansanci, y per això acabo amb una manifestació que crec adequada a un requeriment que com a advocat me feya el senyor Rius

Son revertibles legalment les aigües de Dos Rius?

El senyor Rius, plantejava al acabar el seu discurs, una important qüestió jurídica: demanava als Vocals Regidors Advocats de la Comissió d'aigües, el nostre lleial parer a propòsit d'aquesta qüestió d'orde jurídic. Y jo que no vull que S. S. se cregui mai que hi hagi en mi una incorrecció en el tracte que dec a S. S., encara que considero rompuda l'unitat espiritual que avans ens aplegaba, necessito dir que la meua convicció és sincera y honrada tiva al problema de dret al qual aludeixo.

Se tracta de si aquestes aigües la compra de les quals proposem a la ciutat son revertibles al Municipi per la seva intrínseca especial naturalesa, o sigui de determinar si nosaltres comprem per tot el seu actual preu econòmic una cosa que en definitiva ja havia de ser de la ciutat, encara que dintre de molts anys.

Cal ferse càrrec de que al plantejar-se aquesta qüestió, si fos cert que la solució jurídica de la mateixa consistís en que aquestes aigües revertisen per ministeri de la llei a la ciutat, també seria cert que en el preu fixat per nosaltres tal vegada s'hauria de deduir una part que representés la no permanencia jurídica del monopoli en mans de Dos Rius.

Donchs bé, jo me he estudiat la qüestió y estic disposat a discutir-la amb S. S. y amb tothom. Jo afirmo que aquestes aigües no son revertibles a la ciutat, perquè no son ni superficials ni públiques, no reuneixen les dagues condicions indispensables per a que les aigües revertisin al Municipi quan se tracti d'aigües destinades al abastiment de poblacions. Aquestes aigües son subterranies y privades, y tant se val que's destinin al abastiment de poblacions com a altres usos industrials o agrícoles; la seva naturalesa, que és de ser aigües subterranies, les fa entrar propiament en el dret privat, mentre regixin, que no regiran sempre, les regles del dret romà en aquestes matèries.

La propietat privada és eterna; per una

ficció romana que encara dura, que té una fecunditat de sigles, de sigles passats y de avenir, la propietat privada se perpetua en els nostres successors d'un modo indefinit, perquè en d'altre terme hi ha les Corporacions de dret públic, per recollir les herencies. Mentre el dret en l'aigua punt no's modifiqui, que crec que es modificarà; mentre la propietat privada tingui els caràcters social y històric que li dona el dret ideal, el dret maravellos de Roma, repetixo, senyor Rius, aquestes aigües no son revertibles a la ciutat de Barcelona. Quant se compararan la propietat privada y la propietat col·lectiva; quant la llaigues no serà, com ara, consagrada totalment a favor del individu, millor dit, a favor de la economia privada; quant en aquesta riquesa s'hi establirà la deguda separació entre lo que és col·lectiu y lo que és individual, para deixar eternament lo individual al individu, però para incorporar a la col·lectivitat lo que esdeu tot, allavors les aigües podran o deuran ser revertibles al Municipi, o bé revertibles en els seus rendiments entre el Municipi y l'empresa explotadora, donant-se a l'empresa lo que és llegítim guany de l'economia privada y al Ajuntament lo que és fill de tots, lo que és la nostra creació y fruit de l'entranya col·lectiva, lo que constitueix patrimoni de tota la col·lectivitat social, tot això que's determina per la existència del creixement y la supremacia idealitat de una ciutat com la nostra.

Jo no tinc, senyor Rius, l'esperansa de veure la realització practica de aquest ideal que vé, y per això no puc xifrar cap esperansa en el repartiment de beneficis del servei d'aigües entre la economia privada y la economia pública, si és que la economia pública encara no té prou potencia, prou estat de opínió, prou fortalesa, para absorbir el monopoli, eliminant per individu y per parvularia els elements de la economia privada. De la mateixa manera, senyor Rius, que pot dir-se amb tota veritat, fins en non dels principis moderns de la socialització de la riquesa, que és una explicació iniqua que la entitat col·lectiva se apropiari de lo que és llegítim patrimoni y llegítima guanyancia del individu y de la economia privada, ja hi de igual manera jo crec que és una iniqua expropiació de la comunitat social que lo es fruit llegítim, indestructible y evident del treball col·lectiu, es apropiari absorbint per l'economia de dret privat.

Però jo me'n he anat del punt sense adonar-m'n. Y concretant una vegada més jo deixo que en la realitat de avui, amb arreglo a la vigent llei de aigües, l'aigua de Dos Rius no és revertible, per la seva naturalesa, i per la seva concessió, al Municipi de la ciutat de Barcelona, y que tampoc tinc cap esperansa de que mai, ni per una interpretació del dret ni per una evolució de las ideas jurídiques, aquest monopoli pugui revertir a la ciutat sino és amb la fórmula de una indemnitat, o de pago de drets; perquè el Dret de Roma té un principi, que considero etern, en la vida del home civil, un principi de mental, sensill, un principi sòlit, però perfecte y sublim, y aquest principi és que una cosa no pot esser després, per un cambi de riquesa, una cosa possedida, prescripta, comprada, guanyada, donguessell el nom que vulguis, amb arreglo al dret vigent, aquesta institucions socials o de institucions jurídiques, pressa sense indemnizació a qui amb arreglo a dret, per un estat anterior, de dret, ja la tenia.

No tinc res més que dir.

PRESIDENCIA: Se aixeca la sessió para continuar a les quatre de la tarda del avui (en la 115 del dia 22).

Imprempta y estereotipia, Fortuny, 2 ter.

Botlletí comercial

27 Janer de 1913

Moviment de Borses

BORSA DE BARCELONA

Cotisació oficial

	Opc.	Dis.	Paper
Londres, 90 dies vista.....	26'55		
— xca.....	27'05	27'05	
París, xca.....	7'50	7'50	
Madrid y plases banca, a 53'9.....	0'50		

BORSI Y CANVIS
Informació de la casa FILLAS DE F. MAS SANCHEZ, Rambla del Mitg, 22.

Borsí del matí

	Opc.	Dis.	Paper
Interior, 90 dies vista.....	26'55		
Alacant, idem.....	27'05	27'05	
Nord, idem.....	7'50	7'50	
Orense, idem.....	0'50		

Colonias, idem.....	58'50
Andalusos, idem.....	58'50
Catalanes.....	58'50

Borsí de la tarde

Interior, 90 dies vista.....	26'55
Alacant, idem.....	27'05
Nord, idem.....	7'50
Orense, idem.....	0'50

Canvis de moneda

Alfons.....	0'75 p. 100
Isabel.....	0'75
Unes.....	0'75
Orde de quatre duros.....	0'75
Orde de un y dos duros.....	0'75
Dollars.....	20'50 ptes.
Llures esterlinas.....	0'80 p. 100
Francs.....	131'00

Borsí de Madrid

Interior comptat.....	83'55
— 11 de mes.....	83'55

Plassa de Barcelona

COTONS

	Anterior	Tanca	Opc.	Dis.	Paper
Disponible.....	13'05	12'75	12'75	12'75	
Janer.....	12'75	12'75	12'75	12'75	
Febrer.....	12'75	12'75	12'75	12'75	
Març.....	12'75	12'75	12'75	12'75	
Abril.....	12'75	12'75	12'75	12'75	
Maig.....	12'75	12'75	12'75	12'75	
Juny.....	12'75	12'75	12'75	12'75	
Juliol.....	12'75	12'75	12'75	12'75	
Agost.....	12'75	12'75	12'75	12'75	
Setembre.....	12'75	12'75	12'75	12'75	
Octubre.....	12'75	12'75	12'75	12'75	

Novembre.....	12'75
Desembre.....	12'75

NOVA YORK, 28 de janer

Anterior	Tanca	Opc.	Dis.	Paper
13'05	12'75	12'75	12'75	

NOVA ORLEANS, 28 de janer

Anterior	Tanca	Opc.	Dis.	Paper
13'05	12'75	12'75	12'75	

Arribades als ports de l'Estat d'Orleans	31,000 bales
Arribades als ports de l'Estat d'Orleans	31,000 bales

OLIS D'OLIVA

Anterior	Tanca	Opc.	Dis.	Paper
13'05	12'75	12'75	12'75	

Arribades als ports de l'Estat d'Orleans	31,000 bales
Arribades als ports de l'Estat d'Orleans	31,000 bales

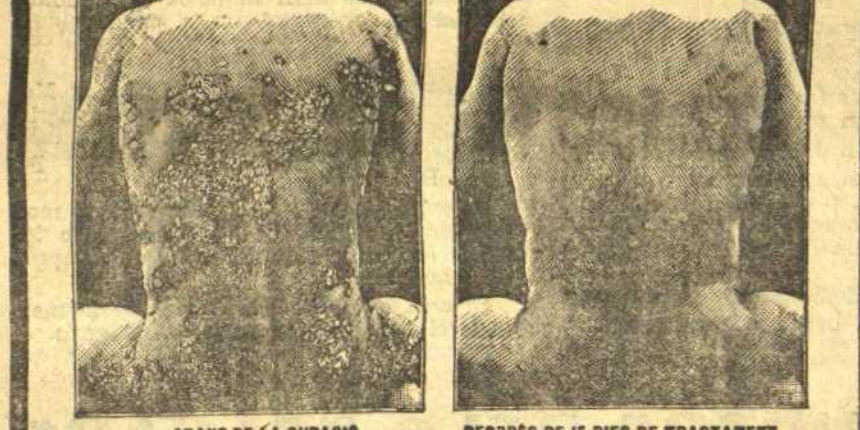
OLIS D'OLIVA

Anterior	Tanca	Opc.	Dis.	Paper
13'05	12'75	12'75	12'75	

Descobrimient sensacional

CURACIÓ DE LES MALALTIES DE LA PELL
Y TAMBE DE LES LLAGUES DE LES CAMES

La pell - Mals de les cames



ABANS DE LA CURACIÓ **DESPRES DE 15 DIES DE TRACTAMENT**

Havem senyalat als lectors d'aquest periòdic el descobrimient sensacional del senyor RICHELET, apotecari y químic a Sedán (Fransa), en lo que toca a les malalties de la pell. Heus aquí la llista d'aquestes malalties que han estat curades després d'alguns dies per aquest tractament meravellós.

Ecema, brians, impetigo, acnes, sarpullidos, prurigo, rojos, sarpullidos tarinacosos, sycosis de la barba, pìora, variola, llagues varicoses y eczemas variolosos de les cames; malalties sifilitiques.

Aquest meravellós tractament exerceix sa acció tant sobre'l lloc ont se localitza'l mal, com sobre la sang, que després d'alguns dies, se troba transformada y purificada.

Tots els assaigs han tingut bon èxit, y no ha sobrevingut jamai una recaída després de la curació.

El preu del tractament és proporcionat a totes les condicions de la fortuna. (Hi ha també un tractament pera nois de tres fins a setze anys.)

El senyor RICHELET acaba d'instalar dipòsits a totes les farmacies y drogueries d'Espanya.

Un follet, en llengua castellana, tractant de les malalties de la pell serà enviat gratuïtament pels dipositaris a totes les persones que'l demanin.

Pera obtenir també gratuïtament aquest follet n'hi ha prou ab dirigitse a:

L. SR. L. RICHELET, 13, RUE GAMBETTA, SEDAN (FRANSA)

BARCELONA.—SENYORS VICENS FERRER Y C., Comerç, 60; farmacia y drogueria y la seva sucursal.—SENYORS FILLAS DE J. VIDAL Y RUAS, Moncada, 21; farmacia y drogueria y les seves sucursals.—DOCTOR ANDRÉS, Rambla de Catalunya, 66; farmacia.—SENYORS URIACH Y C., Moncada, 20; drogueria; SENYORS RIUDOR Y PARÍS, Porta de l'Angel, 14; drogueria.—D. JOSE SAGALÀ, ESTALELLA, Rambla de les Flors, 4; farmacia, (Centre d'específics)—D. VILADOT, farmaceutic.—D. ANTONI SERRA, farmaceutic.

Gran Empresa Funeraria

Societat Anònima



Central: Rambla Catalunya, núm. 29 - Telèfon 397
Tallers, fàbrica y cotxeres: CAMPO SAGRADO, 24 - Telèfon 2.691
ESTUFA DE DESINFECCIÓ PORTÀTIL A DOMICILI, ÚNICA A BARCELONA

HERNIATS D'AMBDOSEXES

Vostre mal, sense operació, puente, pot avui curarse radicalment?

El membre dir: «REAL ACADEMIA DE MEDICINA Y CIRUGIA»

«En la sessió celebrada en el dia de hoy per esta Real Academia de Medicina se ha dado cuenta de la comunicación de V. y presentada la vitrina que contiene los aparatos para el «taxis (reducción) y curación de las hernias, que ha tenido a bien dirigir a esta Corporación: yo tengo la satisfacción de participar que dichos aparatos constituyen lo más perfeccionado y útil hasta el día conocido para la curación de las hernias (1), lo cual demuestra en su autor un concienzudo estudio de las condiciones individuales del paciente, tanto anatómicas como mecánicas y de resistencia para poder graduar convenientemente cada aparato. Lo que me complazco en comunicar a V. para su satisfacción y efectos consiguientes. — Dios guarde a V. muchos años. — Murcia, 10 febrero 1912. — El presidente, FRANCISCO MEDINA. — S. D. PEDRO RAMÓN, ortopédico-especialista, BARCELONA: Despacho, CARMEN, 35, PISO 1.º»

(1) Entregado a él el legajo y no lo olvidó: La más perfeccionada y útil para el día, conqut para la curació de las hernias. Consultes y opuscles, en aquest Despatx: referenciar tots els metges de significació

CICLOS SANROMÁ
BALMES 62 - BARCELONA

Herpes (Brians)

LA POMADA Y ESSENCIA ANTHERPÉTICAS de BOTTÀ, preparadas por Boriell, curan d una manera prodigiosa els brians y de totes aquelles de la pell, per les quals des que siguin. Són tan grans los virtuts d'aquesta pomada, que s'ha curat amb ella persones que tenien molt arraigats els brians y que cada estiu tenien de poder banyar y aligir als rocons, sense poder curar-se.

Unic dipòsit: Farmacia Boriell, COMTE DE L'ASALAT, NU 4833, cantonada al carrer de Sant Ramon.

EL REUMATISME

BALSAM TRIVON

medicament descobert per un eminent professor que després d'alguns anys d'estudi ha lograt imposar d una manera tan poderosa a les malalties del reuma o dolor, que amb una sola frega d'EL TRIVON, el malalt queda alliviat de tal manera que pot considerarse curat.

Puig si els que pateixen de reuma o dolor fessin de de tan meravellós medicament y se prenguen la molestia de llegir el prospecte que va acompanyar en cada ampolla, se convencien que EL TRIVON es el medicament que buscaven per curarse radicalment.

El que pateix d'alguna de les malalties que indiquem a continuació o al primer moment de presentarse un símptoma d'elles, podent al TRIVON; podrà després convencer que nostre indicació es més que d'un veritable agraïment.

Reumatisme, Dolors nerviosos o Neuralgies
Mal de cap, Hemierances (miganya), Cefaleas, etc.

De venda a Barcelona: Sagalà, Rambla Flors, 4; Rambla del Mitg, 17; Vda. Alina, passatge Còrdit, 4; Serra, Pelai, 9; Viladot, Rambla Catalunya, 36; Andrés, Rambla Catalunya, 66; Ferrer, Princesa, 14; Farmacia de la Cruz, Escudellers, 75.

PREU FIXO **LA EGIPCIA** **PREU FIXO**

Central: Pelai, 44 - Telèfon 1113

30 Sucursals amb telèfon, 30

SOCIETAT ANÓNIMA

SUCURSALS

Aragó	297
Aribau	54
Alt Sant Pere	78
Ample	12
Aragó	214
Alfons XII (S. G.)	44
Aragó	264
Carders	10 y 12
Condal	26
Corts	537
Carme 7	73
Creu Coberta (Host.)	86
Can.º Pibernat (Sans)	10
Callao	1
Hospital	128

Tarifes d'aquesta Empresa

	Pessetes
Fèretre recte tapissat y cintes, Santcríst y coixí.....	14
■ ■ ■ amb dobles cintes serrell y Santcríst.....	25
■ ■ ■ octògon tapissat y amb cintes de seda, serrell, borles y adornos platejats.....	35
■ ■ ■ y guarnit amb cintes dobles de seda y serrell amb borles y adornos platejats.....	40
■ ■ ■ tapissat y guarnit amb cinta de vellut de seda llaurat, anses, tanca anses platejades, creu y claus platejats.....	60
■ ■ ■ forma tarima tapissat, serrell de seda, vellut de seda llaurat, anses, tancadura y adornos platejats.....	80
■ ■ ■ y amb cintes de vellut de seda llaurades, aplicacions de atzabeja, anses, serrell de seda y adornos platejats.....	90
Fèretre forma boleta, tapissat y guarnit amb cintes de seda, serrell de seda y borles, anses y adornos platejats.....	140
■ ■ ■ y amb cintes de seda, adornos d'atzabeja, anses, serrell de seda y adornos platejats.....	190
Sarcòfag forma americana en fusta fina barnisada y anses.....	250
■ ■ ■ boleta de fusta fina, barnisada y anses.....	300
■ ■ ■ de fusta fina, tallada y barnisada.....	450

PREU FIXO

Serveis complets desde 80 pessetes.—Trasllat de cadàvers y restes a totes parts.—Grandiosa exposició de sarcòfags artístics.—Urnes en tota classe de fustes fines.—Fabricació de corones (metall y porcelana).—Esqueles y recordatoris.—Cotxe especial pera la conducció de corones.—Fàbrica, tallers, cotxeres y oficines: Vall doncella, 12.—Telèfon, 2.430.—Vendes al permajor y al detall de genres y adornos.

LA MES IMPORTANT D'ESPANYA

SUCURSALS

Madrazo (S. G.)	45
Nova Sant Francesc	5
Pelai	44
Pi, bis	7
Plassa Tetuán	3
Reina Elisenda (Sarrià)	8
Riera baixa	26
Regomir	2
Ronda Sant Pau	8
S. Gervasi (Bonanova)	99
Vall doncella	12
Xuclá	16
Sant Lázaro	1
Rambla Catalunya	58
Zaragoza (S. Gervasi)	119

CORRESPONSALS EN LES PRINCIPALS
CAPITALS D'ESPANYA Y EXTRANJER

Importantíssim: «LA EGIPCIA», es l'única empresa que poseeix cambra de desinfecció, no servint cap artefacte sens esser previament desinfectat. A petició de les famílies desinfecció a domicili.

CORRESPONSALS EN LES PRINCIPALS
CAPITALS D'ESPANYA Y EXTRANJER